

31993L0079

14.10.1993.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 256/25

DIREKTIVA KOMISIJE 93/79/EEC**od 21. rujna 1993.****o utvrđivanju dodatnih provedbenih odredaba za popise sorata voćnog reproduksijskog materijala i sadnica kako ih vode dobavljači na temelju Direktive Vijeća 92/34/EEZ**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 92/34/EEZ od 28. travnja 1992. o stavljanju na tržište reproduksijskog sadnog materijala i sadnica namijenjenih proizvodnji voća ⁽¹⁾, kako je izmijenjena Odlukom Komisije 93/401/EEZ ⁽²⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 6.,budući da sustav opisivanja sorata već postoji na međunarodnoj razini; budući da je Međunarodna unija za zaštitu novih biljnih sorata (*International Union for the Protection of New Varieties of Plants* (UPOV)) razvila takav sustav;

budući da je poželjno utemeljiti sustav Zajednice na iskustvu stečenom na međunarodnoj razini;

budući da bi dobavljači čija je aktivnost ograničena na prodaju voćnog reproduksijskog materijala i sadnica trebali podlijevati manje strogim zahtjevima;

budući da su mjere predviđene ovom Direktivom u skladu s mišljenjem Stalnog odbora za reproduksijski materijal i biljke voćnih rodova i vrsta,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Ova Direktiva utvrđuje dodatne provedbene odredbe za popise sorata voćnog reproduksijskog materijala i sadnica kako ih vode dobavljači sukladno članku 9. stavku 2. točki ii. Direktive 92/34/EEZ.

Članak 2.

1. Popisi koje vode dobavljači uključuju sljedeće:

- i. naziv sorte, zajedno s njezinim opće poznatim sinonimima, kada je to potrebno;
- ii. podatke o primijenjenom sustavu održavanja sorte i sustavu reprodukcije;
- iii. opis sorte barem na temelju karakteristika i njihovih oblika kako su određeni u Prilogu ovoj Direktivi;
- iv. napomene po čemu se sorta razlikuje od drugih sorti koje su joj najbližije, ako je to moguće.

2. Podstavci ii. i iv. stavka 1. ne primjenjuju se na dobavljače čija je aktivnost ograničena na stavljanje u promet voćnog reproduksijskog materijala i sadnica.

Članak 3.

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do 30. lipnja 1994. One o tome odmah obavještavaju Komisiju.

Kada države članice donose ove odredbe, te odredbe prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Postupak za takvu uputu donose države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba domaćeg prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 4.

Ova Direktiva upućena je državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 21. rujna 1993.

Za Komisiju
René STEICHEN
Član Komisije

⁽¹⁾ SL L 157, 10.6.1992., str. 10.⁽²⁾ SL L 177, 21.7.1993., str. 28.

PRILOG

KARAKTERISTIKE SORATA I STUPANJ EKSPRESIJE POJEDINOG SVOJSTVA

Citrus sp.*Mladica: cijanidna boja vrška (10 do 15 cm od vrška)*odsutno
prisutnosrednje
srednje do kasno
kasno
kasno do vrlo kasno
vrlo kasno*Plod: oblik vrška*udubljen
odrezan
okrugao
lagano ispupčen
vidno ispupčen*Priljetni listovi: dužina naspram dužine voća*kratki
jednaki
duži*Priljetni listovi: gustoća*slaba
srednja
jaka*Plod: boja površine*zelena
zelena prema žutoj
žuta
žuta prema narančastoj
narančasta
narančasta prema crvenoj
ružičasta
crvena
ljubičasta*Priljetni listovi: zgusnutost listova*slaba
srednja
jaka*Plod: veličina**Vrijeme dozrijevanja ploda*vrlo rano
rano
srednje
kasno
vrlo kasnovrlo mali
mali
srednji
veliki
vrlo veliki*Plod: oblik***Corylus avellana L.***Vrijeme razvitka pupoljka lista (kada se dva lista pojave iz jednog pupoljka)*vrlo rano
vrlo rano do rano
rano
rano do srednje
srednje
srednje do kasno
kasno
kasno do vrlo kasno
vrlo kasnookrugao
čunjast
jajolik
kratki polu-cilindričan
dugački polu-cilindričan*Vrijeme dozrijevanja*vrlo rano
vrlo rano do rano
rano
rano do srednje
srednje
srednje do kasno
kasno
kasno do vrlo kasno
vrlo kasno*Vrijeme cvjetanja muškog cvijeta*vrlo rano
vrlo rano do rano
rano
rano do srednje
srednje
srednje do kasno
kasno
kasno do vrlo kasno
vrlo kasno*Plod: postotak koštice (prema težini)*vrlo nisko
nisko
srednje
visoko
vrlo visoko*Vrijeme cvjetanja ženskog cvijeta*vrlo rano
vrlo rano do rano
rano
rano do srednje**Cydonia Mill.***Sadnica: način rasta*uspravan
polu-uspravan
u širinu

List: oblik

eliptičan
jajolik
ovalan
okrugao

Plod: uobičajeni oblik

okrugao
ovalan
kruškolik
sužen
nepravilan
pravokutan

Fragaria x. ananassa Duch.*Cvat: položaj u odnosu na listove*

ispod
u ravnini
gore

Plod: veličina

vrlo mali
mali
srednji
velik
vrlo velik

Plod: pretežiti oblik

oblik bubrega
sferoidan
okrugao
čunjast
duplo čunjast
gotovo cilindričan
oblik klina
jajolik
srčolik

Plod: boja

bjelkasto žuta
svijetlo narančasta
narančasta
narančasto crvena
crvena
ljubičasta
tamno ljubičasta

Vrijeme dozrijevanja (50 % biljaka sa dozrelim plodovima)

vrlo rano
rano
srednje
kasno
vrlo kasno

Način donošenja ploda

ne cvate više puta u godini
djelomice cvate više puta u godini
potpuno cvate više puta u godini

Juglans regia L.*Vrijeme pupanja*

vrlo rano
vrlo rano do rano
rano
rano do srednje
srednje
srednje do kasno
kasno
kasno do vrlo kasno
vrlo kasno

Drvo: tip ženskog cvata

jednostruk
složen

Drvo: tip grana ženskih grana sa cvjetovima

neodređeno
određeno

Vrijeme dozrijevanja

rano
rano do srednje
srednje
srednje do kasno
kasno

Malus Mill.*Drvo: jačina*

slabo
srednje
jako

Plod: oblik

okrugao
okruglasto čunjast
kratko okrugao čunjast
plosnat
plosnato okrugao (sferoidan)
čunjast
dugačko čunjast
odrezano čunjast
eliptičan
eliptično čunjast (ovalan)
pravokutan
pravokutno čunjast
pravokutno sužen

Plod: boja površine

narančasta
crvena
ljubičasta
smečkasta

Vrijeme početka cvjetanja (10 % otvorenih cvjetova)

vrlo rano
rano
srednje
kasno
vrlo kasno

*Sorte podloga**Drvo: jačina (u podnožju)*

slabo
srednje
snažno

Drvo: broj osnovnih izdanaka (u podnožju)

vrlo malo
malo
srednje
mnogo
vrlo mnogo

Olea europe L.*Plod: oblik*

izdužen
eliptičan
okrugao

Plod: ovojnica

odsutno
prisutno

Plod: oblik kraja uz trup

okrugao
odrezan
udubljen

Plod: širina šupljine stabljike

usko
srednje
široko

Prunus amygdalus Batsch.*Vrijeme početka cvjetanja*

vrlo rano
vrlo rano do rano
rano
rano do srednje
srednje
srednje do kasno
kasno
kasno do vrlo kasno
vrlo kasno

Cvijet: boja latica

bijelo
ružičasto bijela
ružičasto
tamno ružičasto

Vrijeme dozrijevanja

vrlo rano
rano
srednje
kasno
vrlo kasno

Suhi plod: oblik vrška

plosnat
okrugao
šiljast

Koštica: oblik

usko eliptična
eliptična
široko eliptična
vrlo široko eliptična

Prunus armeniaca L.*Plod: veličina*

mali
srednji
veliki

Plod: dubina šupljine peteljke

plitko
srednje
duboko

Plod: temeljna boja površine

bijela
krem-boja prema žutoj
svijetlo narančasta
narančasta
tamno narančasta

Plod: boja mesnatog usplođa

bijela
krem-boja
svijetlo narančasta
narančasta
tamno narančasta

Vrijeme početka cvjetanja (kada drvo pokaže nekoliko sasvim otvorenih svjetova)

rano
srednje
kasno

Vrijeme dozrijevanja

vrlo rano
rano
srednje
kasno
vrlo kasno

Prunus avium L. and Prunus cerasus L.*Vrijeme cvjetanja*

vrlo rano
rano
srednje
kasno
vrlo kasno

Plod: veličina

vrlo malo
malo
srednje
veliko
vrlo veliko

Plod: boja površine

žuta
narančasto crvena
živa žuto crvena na bljedož žutoj temeljnoj boji
živa žuto crvena
mahagonij
crna

Plod: vrijeme dozrijevanja

vrlo rano
rano
srednje
kasno
vrlo kasno

Prunus domestica L.*Plod: veličina (na fiziološki dozreli plod)*

vrlo malo
malo
srednje
veliko
vrlo veliko

Plod: uobičajeni oblik u presjeku (na fiziološki dozreli plod)

okruglo spljošten
okrugao
pravokutan
izdužen

Plod: temeljna boja površine (uključujući njegov cvijet; na fiziološki dozreli plod)

bjelkasta (prozirna)
zelena
žučkasto zelena
žuta
narančasto žuta
crvena
ljubičasta
ljubičasto plava

Plod: boja mesnatog usplođa (na fiziološki dozreli plod)

bjelkasta
žuta
žučkasto zelena
zelena
narančasta
crvena

Koštica: prijanjanje mesnatom usplođu (na fiziološki dozreli plod)

ne prijanja
napola prijanja
prijanja

Koštica: veličina u odnosu na plod (na fiziološki dozreli plod)

malo
srednje
veliko

Vrijeme dozrijevanja

vrlo rano
rano
srednje
kasno
vrlo kasno

***Prunus persica* (L.) Batsch.**

Drvo: tip

normalno
s bodljikama

Izbijanje cvjetova: cijanidna boja

odsutno
prisutno

Vrijeme početka cvjetanja

vrlo rano
rano
srednje
kasno
vrlo kasno

Cvijet: oblik

ružolik
zvonast

Lattice: veličina

jako male
male
srednje
velike
jako velike

Peteljka: medna žlijezda

odsutno
prisutno

Peteljka: oblik medne žlijezde

okrugla
oblik bubrega

Plod: dlačice

odsutne
prisutne

Plod: temeljna boja mesnatog usplođa

bijela
žuta prema narančasto žutoj
crvena

Koštica: prijanjanje uz mesnato usplođe

odsutno
prisutno

Vrijeme dozrijevanja

vrlo rano
rano
srednje
kasno
vrlo kasno

***Prunus Salicina* L.**

Plod: veličina

vrlo malo
malo
srednje
veliko
vrlo veliko

Plod: temeljna boja površine

bjelkasta (prozirna)
zelena
žučkasto zelena
žuta
narančasta prema žutoj
crvena
ljubičasta
ljubičasto plava
tamno plava

Plod: boja mesnatog usplođa

bjelkasta
žuta
žučkasto prema zelenoj
zelena
narančasta
crvena

Vrijeme cvjetanja

vrlo rano
rano
srednje
kasno
vrlo kasno

Vrijeme dozrijevanja

vrlo rano
rano
srednje
kasno
vrlo kasno

***Pyrus communis* L.**

Vrijeme cvjetanja (vrijeme punog cvata)

vrlo rano
rano
srednje
kasno
vrlo kasno

Plod: veličina

vrlo malo
malo
srednje
veliko
vrlo veliko

Plod: oblik u presjeku (u uzdužnom presjeku)

udubljen
ravan
izbočen

Plod: dužina u odnosu na najveći promjer

vrlo kratko
kratko
srednje
izduženo
vrlo izduženo

Plod: temeljna boja površine (u vrijeme dozrijevanja)

zelena
žućkasto zelena
žuta
crvena

Plod: dužina stabljike

kratka
srednja
dugačka

Vrijeme dozrijevanja za branje

vrlo rano
rano
srednje
kasno
vrlo kasno

Ribes silvestre* Mert et Koch, *Ribes niveum* Lindl. (crveni ribiz i bijeli ribiz); *Ribes sylvestre

Vrijeme dozrijevanja ploda

vrlo rano
rano
srednje
kasno
vrlo kasno

Svežanj ploda: dužina uključujući stabljiku

vrlo kratko
kratko
srednje
dugačko
vrlo dugačko

Boba: veličina

jako mala
mala
srednja
velika
jako velika

Boba: boja

bijela
bjelkasto žuta
ružičasta
red

***Ribes uva crisa* L. (ogrozd)**

Sadnica: oblik

jajolik
okrugao
poprečno eliptičan

Plod: veličina

vrlo malo
malo
srednje
veliko
vrlo veliko

Plod: oblik

okrugao
eliptičan
kruškoliko

Plod: boja

žuta
žuto zelena
zelena s bijelim tonom
zelena
crvena

Vrijeme dozrijevanja ploda

vrlo rano
rano
srednje
kasno
vrlo kasno

***Ribes nigrum* L. (crni ribiz)**

Sadnica: odnos visina/promjer

nizak
srednji
visok

Plod: veličina

vrlo malo
malo
srednje
veliko
vrlo veliko

Vrijeme dozrijevanja ploda

vrlo rano
rano
srednje
kasno
vrlo kasno

Rubus subgenus Eubatus Sect. Moriferi and Ursini (kupina) i hibridi*Sadnica: način rasta*

uspravan
 uspravan do polu-uspravan
 polu-uspravan
 polu-uspravan do u širinu
 u širinu

Neaktivan izdanak: bodlje

odsutno
 prisutno

Plod: veličina

vrlo malo
 malo
 srednje
 veliko
 vrlo veliko

Vrijeme početka dozrijevanja

vrlo rano
 rano
 srednje
 kasno
 vrlo kasno

Rubus idaeus L. (malina)*Sadnica: broj mladih izdanaka*

vrlo malo
 malo
 srednje
 mnogo
 vrlo mnogo

Samo vrste čiji je glavni plod ljeti na
 prošlogodišnjem izdanku

Neaktivan izdanak: boja

sivkasto smeđa
 sivkasto smeđa prema smeđoj
 smeđa
 smeđa prema ljubičasto smeđoj
 ljubičasto smeđe

Plod: boja

žuto
 pale red
 srednje crveno
 tamno crveno
 narančasto
 ljubičasto
 crno

Plod: veličina

vrlo malo
 malo
 srednje
 veliko
 vrlo veliko

Plod: odnos dužina/širina

dužina je jednaka širini
 dužina je veća od širine
 dužina je puno veća od širine

Glavni plod:

ljeti na prošlogodišnjem izdanku
 na jesen na ovogodišnjem izdanku

Vrijeme dozrijevanja na prošlogodišnjem izdanku

vrlo rano
 rano
 srednje
 kasno
 vrlo kasno